



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
22 January 2001
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 20-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 3 ноября 2000 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Росенталь (Гватемала)

*Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам:* г-н Мселле

Содержание

Пункт 17 повестки дня: Назначения для заполнения вакансий
во вспомогательных органах и других назначения:

- a) Назначение членов Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам
- b) Назначение членов Комитета по взносам
- c) Назначение одного члена Комиссии ревизоров
- d) Утверждение назначения членов Комитета по инвестициям
- e) Назначение членов Административного трибунала Организации
Объединенных Наций
- f) Назначение членов и альтернативных членов Комитета по пенсиям
персонала Организации Объединенных Наций
- g) Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за
подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после
даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната
DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета
документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 17 повестки дня: Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

1. **Председатель** обращает внимание на правило 92 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, касающееся проведения выборов путем тайного голосования, и на пункт 16 решения 34/401 по этому же вопросу.

а) Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/55/101 и A/C.5/55/4)

2. **Председатель** обращает внимание на правила 155 и 156 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и говорит, что Генеральной Ассамблее необходимо назначить пять лиц на трехлетний срок, начинающийся 1 января 2001 года, для заполнения вакансий, открывающихся в Консультативном комитете по административным и бюджетным вопросам с 31 декабря 2000 года. Согласно записке Генерального секретаря (A/C.5/55/4), в качестве кандидатов соответствующими правительствами выдвинуты восемь человек. Поскольку число кандидатов, одобренных Группой государств Латинской Америки и Карибского бассейна, равняется числу вакансий для этой Группы, он предлагает членам Комитета принять решение по кандидату от этой региональной группы путем аккламации.

3. *Предложение принимается.*

4. Комитет постановляет рекомендовать повторно назначить в состав Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам г-на Мэйкока (Барбадос).

5. **Председатель** говорит, что Группа африканских государств одобрила одну кандидатуру для заполнения одной из двух вакансий для этой Группы, и предлагает членам Комитета принять решение по этой кандидатуре путем аккламации. Для заполнения другой вакансии для Группы африканских государств и вакансий для Группы азиатских государств и Группы восточноевропейских государств будет проведено тайное голосование.

6. *Предложение принимается.*

7. Комитет постановляет рекомендовать назначить в состав Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам г-на Ахуну (Кот-д'Ивуар).

8. **Председатель**, сославшись на положения правила 94 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, предлагает членам Комитета избрать тайным голосованием одного кандидата от Группы африканских государств.

9. По приглашению Председателя г-жа ван Рейвейк (Нидерланды), г-н Мунейр (Кувейт) и г-н Пейшоту (Бразилия) выполняют обязанности счетчиков голосов.

10. Проводится тайное голосование.

Общее число поданных бюллетеней:	174
Число бюллетеней, признанных недействительными:	6
Число бюллетеней, признанных действительными:	168
Число воздержавшихся:	3
Число участвовавших в голосовании:	165
Требуемое большинство голосов:	83
Число полученных голосов:	
г-н Мселле (Объединенная Республика Танзания)	98
г-н Дака (Замбия)	67

11. Получив требуемое большинство голосов, г-н Мселле (Объединенная Республика Танзания) рекомендуется для повторного назначения в состав Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

12. **Председатель** предлагает членам Комитета избрать тайным голосованием одного кандидата от Группы азиатских государств.

13. По приглашению Председателя г-жа Агреста (Италия), г-жа Ашури (Тунис) и г-н Инносан (Гаити) выполняют обязанности счетчиков голосов.

14. Проводится тайное голосование.

Общее число поданных бюллетеней:	175
Число бюллетеней, признанных действительными:	175
Число участвовавших в голосовании:	175
Требуемое большинство голосов:	88
Число полученных голосов:	
г-н Джаварне (Иордания)	61

г-н Мабиланган (Филиппины) 114

15. Получив требуемое большинство голосов, г-н Мабиланган (Филиппины) рекомендуется для назначения в состав Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

16. **Председатель** предлагает членам Комитета избрать тайным голосованием одного кандидата от Группы восточноевропейских государств.

17. По приглашению Председателя г-н Кристиан (Гана), г-жа Мескиту (Португалия) и г-жа Упарниктрикасет (Таиланд) выполняют обязанности счетчиков голосов.

18. Проводится тайное голосование.

Общее число поданных бюллетеней: 172

Число бюллетеней, признанных действительными: 172

Число воздержавшихся: 2

Число участвовавших в голосовании: 170

Требуемое большинство голосов: 86

Число полученных голосов:

г-н Абрашевский (Польша) 113

г-н Оранж (Беларусь) 57

19. Получив требуемое большинство голосов, г-н Абрашевский (Польша) рекомендуется для назначения в состав Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

b) Назначение членов Комитета по взносам
(A/55/102 и Add.2; A/C.5/55/5/Add.1 и Add.2)

20. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на правила 158 и 159 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и говорит, что Ассамблее необходимо назначить шесть человек на трехлетний срок, начинающийся 1 января 2001 года, для заполнения вакансий, открывающихся в Комитете по взносам с 31 декабря 2000 года. Согласно записке Генерального секретаря (A/C.5/55/5/Add.1), в качестве кандидатов соответствующими правительствами выдвинуто шесть человек. Поскольку число кандидатов от Группы африканских государств, Группы азиатских государств, Группы восточноевропейских государств и Группы западноевропейских и других государств равняется числу вакансий для каждой

группы, он предлагает членам Комитета принять решение путем аккламации.

21. *Предложение принимается.*

22. Комитет постановляет рекомендовать повторно назначить в состав Комитета по взносам г-на Гуменного (Украина), г-на Лейса (Соединенные Штаты Америки) и г-на Ватенабэ (Япония), а также назначить в состав Комитета по взносам г-на Димитриу (Румыния), г-на Гарехана (Индия) и г-на Кандангу (Намибия).

23. **Председатель** обращает внимание на документ A/C.5/55/5/Add.2, в котором говорится об отставке из состава Комитета по взносам г-на Найала Франсиса (Австралия) и о назначении правительством Австралии на оставшийся срок полномочий г-на Франсиса г-на Хенри Фокса. В отсутствие возражений он предлагает членам Пятого комитета рекомендовать назначить г-на Фокса в состав Комитета по взносам на срок полномочий, начинающийся с даты назначения и заканчивающийся 31 декабря 2001 года.

24. *Предложение принимается.*

c) Назначение одного члена Комиссии ревизоров (A/55/103; A/C.5/55/6)

25. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на записку Генерального секретаря (A/55/105), в которой говорится, что Генеральной Ассамблее необходимо назначить Генерального ревизора (или должностного лица, занимающего эквивалентную должность) на трехлетний срок для заполнения вакансии, которая откроется в Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций с 1 июля 2001 года. В документе A/C.5/55/6 Генеральный секретарь сообщает Генеральной Ассамблее о том, что правительство Франции выдвинуло кандидатуру из состава Счетной палаты для назначения в Комиссию ревизоров. Поскольку имеется только один кандидат для заполнения вакансии, он предлагает членам Комитета рекомендовать назначение кандидата из состава Счетной палаты Франции в Комиссию ревизоров Организации Объединенных Наций на трехлетний срок, начинающийся 1 июля 2001 года, путем аккламации.

26. *Предложение принимается.*

d) Утверждение назначения членом Комитета по инвестициям (A/55/104; A/C.5/55/7)

27. **Председатель** обращает внимание членом Комитета на документ A/C.5/55/7, в котором Генеральный секретарь представил на утверждение Генеральной Ассамблее кандидатуры трех человек для повторного назначения в состав Комитета по инвестициям на трехлетний срок, начинающийся 1 января 2001 года. Поскольку число кандидатов равняется числу вакансий, он предлагает членам Комитета принять решение путем аккламации.

28. *Предложение принимается.*

29. Комитет постановляет рекомендовать повторно назначить в состав Комитета по инвестициям г-на Абдуллатифа (Саудовская Аравия), г-на Чико Пардо (Мексика) и г-на Пиллая (Сингапур).

e) Назначение членом Административного трибунала Организации Объединенных Наций (A/55/105; A/C.5/55/8)

30. **Председатель** обращает внимание членом Комитета на документ A/C.5/55/8, в котором Генеральный секретарь сообщает Генеральной Ассамблее фамилии трех кандидатов, выдвинутых своими соответствующими правительствами на трехлетний срок для заполнения трех вакансий, открывающихся в членском составе Административного трибунала Организации Объединенных Наций с 31 декабря 2000 года. Поскольку число кандидатов равняется числу вакансий, он предлагает членам Комитета принять решение путем аккламации.

31. *Предложение принимается.*

32. Комитет постановляет рекомендовать назначить в состав Административного трибунала Организации Объединенных Наций г-на Биредео (Судан), г-на Флогайтиса (Греция) и г-жу Стерн (Франция).

f) Назначение членом и альтернативных членом Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций (A/55/106; A/C.5/55/9 и Add.1)

33. **Председатель** обращает внимание членом Комитета на документы A/C.5/55/9 и Add.1, в которых Генеральный секретарь сообщает

Генеральной Ассамблее фамилии восьми кандидатов, выдвинутых своими соответствующими правительствами для заполнения вакансий в членском составе Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций на трехлетний срок, начинающийся 1 января 2001 года. Поскольку число кандидатов равняется числу вакансий, он предлагает членам Комитета принять решение путем аккламации.

34. *Предложение принимается.*

35. Комитет постановляет рекомендовать повторно назначить в состав Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций г-на Акимото (Япония), г-на Кюнцле (Германия), г-на Оваде (Кения) и г-на Вислых (Российская Федерация), а также назначить в состав Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций г-жу Гонзалес Поссе (Аргентина), г-на Хамидуллу (Бангладеш), г-на Маземо (Зимбабве) и г-жу Маклерг (Соединенные Штаты Америки).

36. **Председатель** говорит, что на последующей стадии сроки полномочий членом и альтернативных членом Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций можно будет скорректировать с учетом решения, которое Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает принять по рекомендации Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, содержащейся в приложении XVI к его докладу (A/55/9).

g) Назначение членом Комиссии по международной гражданской службе (A/55/107; A/C.5/55/10)

37. **Председатель** обращает внимание членом Комитета на документ A/C.5/55/10, в котором Генеральный секретарь сообщает Генеральной Ассамблее фамилии шести кандидатов, выдвинутых своими соответствующими правительствами для назначения или повторного назначения в состав Комиссии по международной гражданской службе на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 2001 года. Он напоминает о том, что на 19-м заседании Комитета представитель Филиппин объявил о решении правительства этой страны отозвать выдвинутую им кандидатуру. В этой связи, поскольку число кандидатов от Группы

африканских государств, Группы азиатских государств и Группы восточноевропейских государств равняется числу вакансий для каждой группы, он предлагает членам Комитета принять решение путем аккламации.

38. *Предложение принимается.*

39. Комитет постановляет рекомендовать повторно назначить в состав Комиссии по международной гражданской службе г-на Федотова (Российская Федерация), г-на Руситу (Уганда) и г-на Захида (Марокко), а также назначить в состав Комиссии по международной гражданской службе г-на Джайанама (Таиланд) и г-на Шафи Сами (Бангладеш).

Заседание закрывается в 11 ч. 50 м.